

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
 Schweiz: Jährlich Fr. 6
 2^{tes} Semester . . . 3
 Ausland: Zuschlag des Porto
 Es kann nur bei der Post
 abonniert werden
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
 Suisse: un an . . . fr. 6
 2^e semestre . . . 3
 Etranger: Plus frais de port
 On s'abonne exclusivement
 aux offices postaux
 Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich
 Ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration
 im Eidgenössischen Handelsdepartement
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
 Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration
 au Département fédéral du commerce
 Parait 1 à 2 fois par jour
 les dimanches et jours de fête exceptés
Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
 Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Europäische Zuckerstatistik. — Die Entwicklung des Handels der Vereinigten Staaten von Südafrika. — Schreibstube für Stellenlose in Zürich. — Metallmarkt. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Wochenweise verschiedene Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst:
 Altgült-Auszug von Fr. 714.29, haltend auf Franz Josef Hubers Heimwesen Abfluh, St. Nicklausen, Gemeinde Kerns, und errichtet den 25. Juni 1833. Vorgang: Fr. 8016.19, in gleichen Rechten: Fr. 714.28.

Der allfällige derzeitige Inhaber dieser Altgült wird an hand von Art. 870 Z. G. B. und Art. 15 des E. G. hierzu aufgefordert, dieselbe binnen Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, unterfertigte Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlos-erklärung genannten Werttitels erfolgt. (W 119)
 Sarnen, den 23. April 1913.
 Der Kantonsgerichtspräsident: Seiler.

Ensuite d'ordonnance du 18 avril 1913, sommation est faite au détenteur inconnu du carnet d'épargne n^o 4730, créé le 18 septembre 1908, du capital de fr. 2032.85, faisant en faveur de Louise Blanchoud, née Fragnière, femme de Louis, à Payerne, contre le Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, d'avoir à le produire au préfixe du tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de trois mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 120)
 Estavayer-le-Lac, le 18 avril 1913.
 Le président: J. Kälin.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)
 Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die an in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

(L. P. 231 et 232.)
 Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers ou de quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1055')

Gemeinschuldner: Mäser, Leo, Wurstfabrik, in Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1913.
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Postgebäude, H. Stock), in Zug.
 Eingabefrist: Bis und mit 19. Mai 1913.

NB. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben aber, sofern dies noch nicht geschehen ist, die oben bezeichneten Beweismittel einzusenden.

Ct. de Erlbourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère à Bulle (1088)

Failli: Rocco, Candelini, maçonnerie, gypserie, peinture, à Broc.
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1913.
 Première assemblée des créanciers: Vendredi, 2 mai 1913, à 3 heures du jour, à la Salle du tribunal, Château de Bulle.
 Délai pour les productions: 26 mai 1913.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1068, 1069 u. 1075)
 Gemeinschuldner: Stein-Isenmann, Ernst, Inhaber der Firma «E. Stein», Handel in Drogen, Material- und Farwaren, Spirituosen und Weinen, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Greifengasse 14.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913, gemäss Art. 190^a des Konkursgesetzes.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. April 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichthaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
 Eingabefrist: Bis und mit 23. Mai 1913.

Gemeinschuldner: Kurtz-Spindler, Albert, Inhaber der Firma «Albert Kurtz», Hotel- und Wirtschaftsbetrieb (Hotel Simon), Spalenvorstadt 5.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913, infolge Wechselbetreibung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
 Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1913.

Gemeinschuldner: Schmid-Kreitz, Christian, gewesener Inhaber eines Modeschäftes, Klarastrasse 5.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1913, infolge Betreibung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
 Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1913.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1072)

Gemeinschuldner: Adoli Preisig & Cie, elektrische Anlagen, Santsistrasse 353, in Herisau.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1913.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 15).
 Eingabefrist: Binnen einem Monat, vom 16. April an.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirmach (1086)

in Auftrage des Konkursamtes Münchwilen
 Gemeinschuldner: Heusser, Jacob, Pferdehändler, Rickenbach.
 Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1913.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Sitzungszimmer des obern Schulhauses, in Sirmach.
 Eingabefrist: Bis 21. Mai 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge in Zürich 2 (1071)

Im Konkurse gegen Luss, Leo, von Spangenberg (Preussen), wohnhaft Stockerstrasse 55, in Enge-Zürich, Inhaber der Firma «L. Luss», Annoncen- und Reklamebureau, gewesener Inhaber des Olympia-Kino, in Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursante zur Einsicht auf.
 Anfechtungsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (1073 u. 1077)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft O. Zschokke & Cie., Bankgeschäft, in Zürich.
 Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Gemeinschuldnerin: Firma M. Post, Divan- und Polstermöbelgeschäft, am Rindermarkt 18, in Zürich 1.
 Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1066/67)

Failli: Strolla, Antoinette, caetier, jadis à Lausanne, actuellement en fuite.
 Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.
 Failli: Estlinbaum, Adolphe, Square de Georgette, à Lausanne.
 Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1089)

Failli: Bimpage, Auguste, pharmacien, Rue de Carouge 13, à Plainpalais.
 Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach in Zürich 8 (1078)

Gemeinschuldnerin: Ravizza, Luigia Amalia Vittorina, Modistin, geb. 1882, von Varese (Italien), an der Dufourstrasse Nr. 74, in Zürich 8 (Kollektivgesellschafterin der Firma «Ravizza & Forstner», Modes, Weinplatz Nr. 3, in Zürich 1).
 Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 15. April 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1076*)
 Gemeinschuldner: Steidle, Eugen, Architekt, geb. 1882, von Mannheim (Baden), wohnhaft gewesen in Oerlikon, dato an der neuen Zürichstrasse Nr. 593, in Seebach.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 15. April 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 3. Mai 1913.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Stato di ripartizione e conto finale
 (L. E. 268.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1080)
 Fallito: Beha, Alessandro, fu Alessandro, in Lugano (Behas Hôtel de la Paix).
 Data del deposito: 23 aprile 1913.
 Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1081)
 Gemeinschuldner: Christinger, C. A., mech. Stickerei, in Wil.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1070*)
 Aus dem Konkurse des Michel, Alois, in Rapperswil, werden zufolge Auftrages des Konkursamtes vom Seebezirk in Uznach, Freitag, den 23. Mai 1913, nachmittags 4 Uhr, im Hotel-Restaurant «Seebacherhof», in Seebach, auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:
 183 Aren 50,7 m² Wiesen in Haus- oder Kengelwiesen, Gemeindebann Seebach. Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 40,000.
 Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (1074*)
 Im Konkurse der Firma M. Post, Divan- und Polstermöbelgeschäft, in Zürich 1, Rindermarkt 18, gelangt Freitag, den 23. Mai 1913, nachmittags 5 Uhr, im «Café Schneebeli», in Zürich 1, auf öffentliche Steigerung:
 1) Das Wohnhaus zum goldenen Apfel, am Rindermarkt 18, in Zürich 1, unter Nr. 351 für Fr. 40,000 assekuriert, mit 61,38 m² Grundflächeninhalt.
 2) Das Wohnhaus zum Ritter St. Georg, am Rindermarkt 16, in Zürich 1, unter Nr. 352 für Fr. 67,250 assekuriert, mit einem Grundflächeninhalt von 173,1 m².
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. bis 22. Mai 1913 zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (1087)
Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung
 Gemeinschuldner: Heer, Jost, Kaufmann in Wallenstadt.
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 24. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. Hirschen, in Wallenstadt.

- Objekte:
- 1) Das Wohnhaus samt Anbau, brandversichert für Fr. 20,600, an der Bahnhofstrasse Wallenstadt und 247 m² Boden.
 - 2) Das hintere Wohnhaus samt Anbau, brandversichert für Fr. 4700 und 170 m² Boden.

Schätzungssumme: Fr. 26,870.
 Die Steigerungsbedingungen liegen ab 14. Mai 1913 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 5 (1083)
Grundpfandverwertung
 I. Steigerung

Schuldner und Pfand Eigentümer: Wild-Städeli, Georg, Wasserstrasse 16, Zürich 7.

- Ganttag: Dienstag, den 3. Juni 1913, nachmittags 3 Uhr.
 Gantlokal: GROSSER SAAL (Lesesaal), Kreisgebäude 7, Gemeindestrasse 54.
 Eingabefrist: Bis 8. Mai 1913.
 Aufhebung der Gantbedingungen: Vom 24. Mai 1913 an.
 Grundpfand:

- Grundplan, Blatt 14, Kat.-Nr. 480:
- 1) Ein Wohnhaus mit Veranda, unter Nr. 159 für Fr. 28,000 assekuriert.
 - 2) Ein Waschhaus mit Werkstätteanbau, unter Nr. 160 für Fr. 2500 assekuriert.
 - 3) Ein Werkstättegebäude mit Radhaus, unter Nr. 174 für Fr. 13,800 assekuriert.
 - 4) Ein Wagenschopf mit Hühnerstall, unter Nr. 200 für Fr. 600 assekuriert.
 - 5) Ein Schuppen, unter Nr. 622 für Fr. 6000 assekuriert.
 - 6) 14 Aren 0,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten z. «Wildegge», Wasserstrasse 16, Burgwies-Hirslanden.

Zu obigen Liegenschaften gehört:

- a. Das Wasserrecht am Wehrenbach nebst Wubrung und Wasserleitung.
- b. Ein Drittel an dem auf obiger Liegenschaft (Kat.-Nr. 480) hinter dem Hause, Assek.-Nr. 159 stehenden laufenden Brunnen.
 Grundplan, Blatt 14, Kat.-Nr. 1162.

- 7) 15 Aren 94,9 m² Wiesen und Bord im Tobel am Wehrenbach, Hirslanden-Zürich 7.
 Ferner werden mitversteigert:
- 8) Die nachbezeichneten, im Sinne von Art. 644 und 805 des Z. G. B. und § 136 des Einf.-Ges. als Zubehör angemerkt Gegenstände:
 1 Bandsäge, 1 Hobelmaschine, 1 Kehlmaschine, 1 Messerschleifmaschine, 1 Bohrmaschine, 1 Abrichtmaschine, 1 Fräse, 1 Schraubstock mit Werkbank, sämtliche Maschinenzubehörden, Vorgelege und Riemen.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Wasserrechtsurkunde, etc. laut Protokoll.

Der Käufer hat unmittelbar nach dem Zuschlag an die Kaufsumme Fr. 1000 anzuzahlen.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, binnen 20 Tagen, vom 18. April an gerechnet, der obgenannten

Amtsstelle einzugeben, unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1002*)
 Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Gustav Rosenbusch & Cie., Rosshaarspinnerei mit Dampftrieb, Afolternstrasse 56, in Oerlikon.

Datum der Bewilligung der Stundung: 2. April 1913.
 Sachwalter: Charles Georges Hafner, Rechtsanwalt, Rennweg 53, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1913.
 Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Mai 1913 an.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Bern (1084)
 Schuldner: Giraudi, Hans, Schiffbrettfabrikant in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. April 1913.
 Sachwalter: Rud. Hügli, Notar, Marktgasse 30, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Mai 1913, beim Sachwalter.
 In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.
 Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Juni 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, in Bern.
 Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
 (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (986*)
 Schuldnerin: Firma L. Bernarda, Baugeschäft und Immobilienverkehr, Friedhofstrasse 23, Oerlikon (Inhaberin Frau Lucia Bernarda).
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 30. April 1913, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1085*)
 Schuldner: G m a c b l, F r a n z, Holzhandlung, Rütistrasse 4, Zürich 8.
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 2. Mai 1913, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Luzern Gerichtspräsident von Luzern (1082)
 Schuldner: Biesser, Fritz, Fensterfabrik und mechanische Schreinerei, Blumenrain Nr. 10, Luzern.
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 29. April 1913, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal des Bezirksgerichtes, an der Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.

Ct. de Vaud Président du tribunal du district de Lausanne (1079)
 Débitrice: Richard, Marguerite, négociante, à Lausanne.
 Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 2 mai 1913, à 3 heures du soir, à l'Évêché, à Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
 Zürich — Zurich — Zurigo

Uhren und Goldwaren. — 1913. 21. April. Inhaber der Firma Herm. Jensen in Zürich 2 ist Hermann Jensen, von Kappeln (Preussen), in Zürich 2, Uhren und Goldwaren, Bleicherweg 39.

Zigarren, etc. — 21. April. Inhaberin der Firma M. C. Bössele in Zürich 1 ist Marie Clementine Bössele, von St. Martin (Freiburg), in Zürich 1, Immobilienverkehr und Zigarrenhandlung, Brunnengasse 14.

21. April. Die Firma Julius Brann & Co. Warenhaus, Zürcher Engros-Lager in Zürich 1 hat ihre Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1911, pag. 2151) verkauft; die Firma ist in Winterthur erloschen.

Warenhaus. — 21. April. Inhaber der Firma Franz Brockmann Nachfolger der Magazine Brann in Winterthur ist Franz Brockmann, von Malchin (Mecklenburg), in Winterthur, Warenhaus, Untertor-Postgasse 1.

Schuhgeschäft. — 21. April. Die Firma Schwestern Bombeli in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1908, pag. 489), Schuhgeschäft, Gesellschafterinnen: Karoline und Henriette Bombeli, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Eier und Obst. — 21. April. Die Firma Frau K. Widmer in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 102 vom 25. April 1911, pag. 689) verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Altstetten, Freihoferstrasse 32, woselbst die Firmainhaberin auch wohnt.

Agenturen. — 21. April. Die Firma J. Krebs-Künzli in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 31. Mai 1910, pag. 977) verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich 6, Vogelsangstrasse 25 und als Natur des Geschäftes: Agenturen.

Elektrische Installationen. — 21. April. Inhaber der Firma Ernst Kuhn in Bülach ist Ernst Kuhn, von Rykon-Ilinau, in Bülach. Elektrische Installationen, Zürcherstrasse.

21. April. Die Firma Anton Schneeweis & Co., Elektrotechnische Fabrik in München, Marsstrasse 25 (alleiniger Inhaber: Karl Schröder, Fabrikant, Marsstrasse 25, in München), eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in München, den 12. März 1913, hat in Zürich unter derselben Firma mit dem Zusatz Filiale Zürich eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber vertreten wird. Fabrikation von Elektroelementen. Sihlstrasse 61.

21. April. Unter der Firma Elektrizitäts-Genossenschaft Elsau hat sich mit Sitz in Elsau am 28. Februar 1913 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe hat den Zweck, ihre Mitglieder mit elektrischer Energie für Beleuchtung und Motorbetrieb zu versehen. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige oder juristische Person, sowie die Schul-, Kirch- und politische Gemeinde usw. werden, die im Rayon von Elsau von den kantonalen Elektrizitätswerken elektrische Energie auf Grund des abgeschlossenen Energie-Lieferungsvertrages bezieht. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Bis zur Inbetriebsetzung der Anlage haben die zeichnenden Genossenschafter freien Eintritt, nachher haben neuereitretende Mitglieder eine von der Genossenschaftsversammlung festzusetzende Eintrittsgebühr zu bezahlen. Nach Verfluss von zehn Jahren steht jedem Mitglied der Austritt aus der Genossenschaft frei. Es kann dies jedoch nur auf Ende eines Rechnungsjahres geschehen und hat eine zweimonatliche schriftliche Kündigung voranzugehen. Geht das Gebäude oder das Geschäft eines Genossenschafters in andere Hände über, so hat der abtretende Eigentümer den neuen Inhaber zu verpflichten, als Mitglied beizutreten, andernfalls haftet er für die Verpflichtungen der Genossenschaft weiter. Die Erben eines Genossenschafters treten in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen ein. Der Austritt erfolgt ferner durch Ausschluss. Allgemeine Auslagen, welche der Genossenschaft bis zur Inbetriebsetzung der Anlage erwachsen, ebenso spätere Auslagen, werden durch gleiche Beiträge der Mitglieder gedeckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus Jakob Hotz, Präsident; Jakob Huber, Vizepräsident und Kassier, und Jakob Hintermeister, Aktuar; alle von und in Elsau.

21. April. Tiefbau- und Eisenbetongesellschaft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 47 vom 24. Februar 1913, pag. 321), Hauptsitz in München. Der Aufsichtsrat hat als weitem Geschäftsführer bestellt: Otto Grokenberger, Oberingenieur in München. Die Vertretung der Gesellschaft und die Zeichnung der Firma geschieht gemeinsam durch zwei Geschäftsführer oder einen solchen und einen Prokuristen.

Wachswaren- und Erdalfabrik. — 22. April. Die Firma Werner & Mertz in Mainz hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 23. Februar 1911, pag. 297), Wachswaren- und Erdalfabrik, Gesellschafter Rudolf Schneider und Hermann Schneider, aufgegeben, die Firma ist hierorts erloschen.

Agenturen. — 22. April. Die Firma G. Rossi in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 14. September 1911, pag. 1537), Agenturen, Generalvertretung der Firma «Automobiles Berliet», in Lyon, wird infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Restaurant. — 1913. 22. April. Inhaber der Firma A. Hopfengärtner in Biel ist Christian Albert Hopfengärtner, von und in Biel. Betrieb des Café Transitpost, in Biel. Bahnhofstrasse Nr. 4.

Bureau de Courtelary

Vins, bière. — 22. avril. La maison Jos. Weber, vins et bière en gros, à St-Imier (F. o. s. du c. du 15 juin 1911, n° 147, page 1021), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

22. April. Der Inhaber der Firma Richerts Palace-Hotel in Adelboden, Henry Jacques Richert (S. H. A. B. Nr. 284 vom 17. November 1911, pag. 1909) ändert seine Firma ab in Nevada Palace Hotel J. Richert.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. April. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederwichtach mit Sitz in Niederwichtach hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Januar 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 70 vom 23. März 1909, pag. 494 publizierten Tatsachen getroffen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Café. — 1913. 18. avril. La maison N. Piller-Bulliard, exploitation du Café du Nord, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1906, page 2037), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Peinture sur verre, etc. — 18. avril. La maison Henri Metzger, peinture sur verre et commerce de verre, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1912, page 1454), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

18. avril. La Société anonyme de l'École d'Infirmières à Fribourg, au dit lieu, a désigné comme directrice Mlle. Marie Granger, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1911, page 349). Celle-ci représentera la société vis-à-vis des tiers et l'engagera par sa seule signature.

Auberge. — 18. avril. La maison J. Oberlin-Brulhart, exploitation de l'Auberge aux Tanneries, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1906, page 2082), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Mercerie, etc. — 18. avril. La maison Santo Luca, mercerie et quincaillerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1899, page 900), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

1913. 19. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Moeller-Steiger & Co., mit dem Hauptsitz in Schaffhausen und mit Zweigniederlassung in Bietingen bei Gottmadingen (Baden) (S. H. A. B. Nr. 817 vom 19. Dezember

1912, pag. 2202), ist der Gesellschafter Johannes Hörler ausgeschieden und daher dessen Unterschrift erloschen.

Wein und Comestibles. — 19. April. Johann Merolli und dessen Bruder Vincenz Merolli, beide von Chieti (Provinz Chieti, Italien), und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma Gebrüder Merolli (Fratelli Merolli) in Schaffhausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1911 ihren Anfang nahm. Wein- und Comestiblesgeschäft; Kesslergasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kunststeinfabrik. — 1913. 21. April. Inhaber der Firma J. Rennhaas in Rorschach ist Josef Rennbaas, von und in Rorschach. Kunststeinfabrik. Steinfabrik Staad, beim Bahnhof in Staad.

21. April. Unter der Firma Schweinezüchtgenossenschaft Ebnat-Kappel besteht mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Ebnat, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 14. Mai 1911. Zweck der Genossenschaft ist: Hebung und Verbesserung der Schweinezücht, Züchtung des veredelten Landschweins von weisser Farbe und feiner Haut, formvollendetem Körperbau, verhältnismässig grossem Gewicht, hinreichender Fruchtbarkeit und Dauerhaftigkeit und Förderung des Absatzes. Die bei der Gründung eintretenden Mitglieder haben die Statuten zu unterzeichnen und wenigstens einen Anteilsschein zu lösen. Bei später Eintretenden ist überdies die Aufnahme durch Beschluss der Kommission und nachträgliche Genehmigung durch die Hauptversammlung notwendig. Die Mitgliedschaft geht verloren: Durch freiwilligen Austritt, Tod, Ausschluss oder Konkurs. Nach dreijähriger Mitgliedschaft steht jedem Genossenschafter der Austritt frei, unter Einhaltung einer zweimonatlichen schriftlichen Kündigung. Jeder Genossenschafter hat innert drei Monaten wenigstens ein Muttertier erster oder zweiter Klasse einschreiben zu lassen und einen Anteilsschein von Fr. 10 zu erwerben. Die Einzahlung der bei der Gründung der Genossenschaft gezeichneten Anteilsscheine hat innert Monatsfrist nach der Konstituierung zu geschehen. Später eintretende Genossenschafter haben die von ihnen gezeichneten Anteilsscheine bei Unterzeichnung der Statuten zu lösen. Die Anteilsscheine sind weder teilbar, noch übertragbar und unpfändbar. Bei Verlust der Mitgliedschaft (Ausschluss vorbehalten) hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keine weiteren Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen als auf Rückzahlung der gezeichneten Anteilsscheine ohne Zins. Falls das Anteilsscheinkapital nicht mehr voll vorhanden ist, geschieht die Rückzahlung im Verhältnis der Bilanz des letzten Rechnungsjahres. Ausgeschlossen verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Vermögen derselben, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung der Mitglieder. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. die Kommission, bestehend aus drei Mitgliedern, und c. die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident und der Aktuar. Die Kommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Jakob Bösch, von Ebnat, Präsident; Albert Schällebaum, von Wattwil, Aktuar; Johann Georg Hartmann, in Kappel, Kassier; Johann Anderegg, Jakob Leuzinger, Jakob Kung, Jakob Hartmann und Heinrich Leuzinger; die übrigen wohnhaft in Ebnat.

21. April. Die Firma Abraham Thierschfeld, Gossauer Warenhalle in Gossau (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1912, pag. 1911), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Frau A. Thierschfelds Witwe in Gossau ist Frau Betty Thierschfeld, von Stryzon (Galizien), in Gossau; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Warenhalle. Stadtbühl.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1913. 16. avril. Dans son assemblée du 25 janvier 1913, la société coopérative Laiterie de la Loche, à Puidoux (F. o. s. du c. du 9 septembre 1909, n° 226, page 1539), a composé son comité de: Emile Chevalley, président; Emile Chappuis, secrétaire; Aimé et Louis Chevalley; Oscar et Constant Leyvraz, membres; tous à Puidoux.

Hôtel. — 16. avril. Le chef de la maison P. Regamey-Favre, à Chexbres est Paul Regamey allié Favre, de Lausanne, domicilié à Chexbres. Exploitation de l'Hôtel Cécil.

Laiterie. — 16. avril. Auguste, fils de Charles Corthay, d'Etoy, domicilié à Lutry, fait inscrire qu'il est le chef de la maison A. Corthay, à Lutry. Laiterie.

Boulangerie. — 16. avril. Le chef de la maison J. Coderey, à Lutry, est Jules fils d'Alexis Coderey, de Romanel sur Morges, domicilié à Lutry. Boulangerie.

16. avril. Charles fils de Georges Baatard, de Demorex, domicilié à Lutry, fait inscrire qu'il est le chef de la maison C. Baatard, Pensionnat Le Bosquet, à Lutry. Pensionnat.

Bureau de Morges

Café. — 18. avril. La raison E. Tardy, à Morges (F. o. s. du c. du 15 juin 1911, n° 147, page 1022), exploitation du café de la Croix fédérale, Rue de la Gare 6, est radiée ensuite du décès de la titulaire.

Bureau de Vevey

Nouveautés, etc. — 19. avril. La raison Ls. Bercher, à Vevey, nouveautés, confections, tapis et draperies (F. o. s. du c. du 30 janvier 1883, n° 10, page 70, et du 25 juin 1896, n° 175, page 728), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Nouveautés. — 19. avril. La société en nom collectif Mmes. Goumoens, à Vevey, nouveautés (F. o. s. du c. du 11 mai 1883, n° 68, page 547), est dissoute du consentement des deux associées. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Mercerie, etc. — 19. avril. La société en nom collectif Soeurs Pasche, à Vevey, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 3 juillet 1891, n° 152, page 618), est dissoute du consentement des deux associées. Cette société étant liquidée, sa raison est radiée.

Broderies. — 19. avril. La maison «J. Fritsche-Koch», à Hirschberg près Appenzell (inscrite au registre du commerce du canton d'Appenzell Rh. int. le 12 janvier 1897, inscription publiée dans la F. o. s. du c. du 16 janvier 1897, n° 14, page 54), fait inscrire qu'elle a établi à Vevey, dès le 12 décembre 1912, une succursale, sous la même raison: J. Fritsche-Koch. La succursale n'est représentée que par le chef de la maison «J. Fritsche-Koch», qui est Joseph-Antoine Fritsche, d'Appenzell, domicilié à Hirschberg (Appenzell). Fabrication de broderies; Rue d'Italie, n° 26.

Café. — 19. avril. Le chef de la maison Henriette Pilliod, à Vevey, est Henriette, fille de Jean-Samuel Verrey, veuve de Jean-Marc-Antoine Pilliod,

originaire de Vevey, Villeneuve et Blonay, domiciliée à Vevey. Exploitation du café sous l'enseigne «Café du Midi», Rue d'Italie, n° 24.

Epicerie, etc. — 19 avril. Le chef de la maison **Sommer Emil**, à Vevey, est **Emile-Gottfried** fils de **Gottfried Sommer**, de **Dürrenroth** (Berne), domicilié à Vevey. Epicerie, primeurs; Rue du Simplon, n° 5.

Voiturier. — 19 avril. La raison **Jean Gygli**, à Vevey, voiturier (No. s. du c. du 3 août 1899, n° 251, page 1012), a cessé d'exister, ensuite du décès du titulaire. Elle est en conséquence radiée.

19 avril. L'association **Männerchor Clarens-Montreux**, à **Clarens-Montreux** (commune du **Châtelard**) (F. o. s. du c. du 26 juillet 1906, n° 342, page 1245), fait inscrire que dans son assemblée générale du 11 janvier 1940, elle a renouvelé son comité comme suit: 1° **Marc Billeter**, de **Männedorf** (Zurich), à **Clarens**, a été nommé président, en remplacement d'**Emile Huber**, actuellement vice-président; 2° **Gottlieb Schlechter**, de **Rueggisberg** (Berne), domicilié à **Montreux**, a été désigné en qualité de secrétaire, en remplacement de **Albert Messmer**. L'association est, aux termes des statuts, valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

Ecole de commerce. — 1913, 19 avril. Le chef de la maison **Lefort**, à Genève, commencée le 1^{er} mai 1912, est **Arthur-Henri Lefort**, d'origine française, domicilié à Genève. Exploitation d'une école pratique de commerce. Concessionnaire des méthodes **Pigier** de Paris. 54, Rue du Rhône et 16, Place de la Fusterie.

19 avril. Aux termes d'acte reçu par **M^e Ami Moriaud**, notaire à Genève, le 17 avril 1913, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière «Versoix-Pont-Céard»**, une société à anonyme ayant pour objet, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à **Versoix**; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de six mille francs (fr. 6000), divisé en 30 actions au porteur, de deux cents francs chacune. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration ne se composera que d'un seul membre, ou par la signature d'un ou de plusieurs administrateurs porteurs d'une délibération du conseil les déléguant à ces fins, ou par la signature de la majorité des membres de ce conseil, lorsqu'il est composé de plusieurs personnes. La société est administrée par un conseil de un à trois membres, légal est composé pour la première période de trois années de **Antoine Andréani**, entrepreneur de serrurerie, demeurant à **Plainpalais**.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1913, 10 avril. Les époux **Fritz-Georges Günther**, négociant, domicilié à Genève (chef de la maison «G. Günthers», à Genève), et **Bertha-Louise née Scheible**, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 2 avril 1913, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 à 247).

18 avril. Les époux **Chaim-Hersch Schorr**, négociant, domicilié à Genève (chef de la maison «Ch. H. Schorr», à Genève), et **Feige née Mühlrad**, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 15 avril 1913, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 à 247). Aux termes du même acte, la communauté qui a existé jusqu'alors entre les époux a été liquidée et il a été attribué à l'épouse divers biens mobiliers détaillés au dit acte.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 33327. — 10 avril 1913, 8 h.

Fritz Grandjean, fabrication, Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

DORADO

Nr. 33328. — 18. April 1913, 8 Uhr.

Schwarzwald & Kälin, Handel, Oberwinterthur (Schweiz).

Wand- und Deckenbekleidungen.

Ronda

Nr. 33329. — 18. April 1913, 4 Uhr.

Ungarische Gummivarenfabriks A. G., Budapest (Ungarn).

Aus Kautschuk allein oder aus Kautschuk mit Faserstoffen zusammen hergestellte Dichtungsplatten, Dichtungsschnüre, Ringe, Bänder, Ventile, Puffer, Schläuche aller Art, Bandsägenriemen, Bremsen, Muffen, Trichter, Kegel, Einhüllriemen, Blaudruckscheiben, Gassäcke, Teppiche, Walzeneinhüllungen, Korke, Rahmen, Scheiben, Treibriemen, Läschen, Ventilkugeln, Schuhe, Sohlen und Absätze, elektrotechnische Artikel, wie zum Beispiel Isolierplatten, Röhren, Akkumulatorenkästen, Telegraphen- und Telephonapparatbestandteile, etc., weiters chirurgische Apparate, chirurgische Artikel, Artikel für Krankenpflege, wasserdichte Stoffe, wasserdichte Kleidungen, Galschen, Arbeiterstiefel, Bälle und Spielzeuge, hohle und massive Reifen für Automobile, Wagen, Fahrräder und sonstige Fahrzeuge, Nägel, Geldtafeln, Unterlagen für Gläser und Flaschen, Billardtischbänder, Hutformen, Schweissblätter, Flüssigkeiten und Breis aus Kautschuk, Isolierbänder, Pferdegeschirre, und zwar Klauenbeschützer, Sättel, Joche, Fesseln, Knieschützer; Artikel für Fahrräder, und zwar: Bremsen, Pedale, Reparaturkisten, Reparaturplatten, Kautschuklösungen, Kautschuklitte, Reparaturbänder, Gepäckhalter; wissenschaftliche und technische Apparate, photographische Artikel, Haushaltsartikel, Feuerlöschartikel, Artikel für Milchwirtschaft, Fensterdichtungen,

Koffer, Vorsätze, Handtaschenüberzüge, Kopfbedeckungen, Handschuhe, Zelte, Verbandzeuge, Badekappen, Krückenkapselfen, Jagdtaschen, Sitzpolster, Strümpfe, Decken, Eissäcke, Plachen, weiters aus beliebigem Material hergestellte Automobilbestandteile und -Utensilien aller Art.

TAURIL

N° 33330. — 18 avril 1913, 4 h.

Ernest Borel et C^o, successeurs de **Borel-Courvoisier**, fabrication, Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 33331. — 18 avril 1913, 4 h.

Ernest Borel et C^o, successeurs de **Borel-Courvoisier**, fabrication, Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

THE PARROT

Nr. 33332. — 18. April 1913, 8 Uhr.

Adolf Haas, Fabrikation, Bözingen (Schweiz).

Uhren, deren Bestandteile und Verpackungen.

FINIS

Déposé

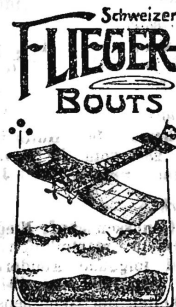
Nr. 33333. — 19. April 1913, 3 Uhr.

Burger-Eichenberger, Fabrikation, Burg (Aargau, Schweiz).

Zigarren aus überseeischen Tabaken zusammengesetzt.

HIER ÖFFNEN! OUVRIRE ICI.

Aus besten überseeischen Tabaken zusammengesetzt FINES AROMA.



B C

Nr. 33334. — 19. April 1913, 8 Uhr.

C. Trautmann, Fabrikation, Basel (Schweiz).

Wundbalsam.

ST. JACOBS-BALSAM BAUME ST. JACQUES

(Erneuerung von Nr. 6468.)

Nr. 33335. — 19. April 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für Brauerer, Spiritus- und Presshefe-Fabrikation vorm. **G. Sinner**, **Kallruhe-Grünwinkel** (Deutschland).

Presshefe, Backmaltz und Malzfabrikate aller Art, Backpulver, Pflanzenfett, Butter und Margarine, Trockenmilch, Bier, Sodawasser und Limonaden.

Spiritus, Liköre, Mehl, Müllereifabrikate und Futtermittel aller Art, Schokolade, Vanillinzucker, Puddingpulver, Salicylpräparate, Saucenpulver, Rotegrützepulver, Cremepulver, Vanillezucker.



N° 33336. — 21 avril 1913, 8 h.
Distillerie d'Eau de Cerises de Schwyz, Alfred Schindler,
 propriétaire,
 Schwyz (Suisse).
Eau de cerises.



ALFRED SCHINDLER, PROPRIÉTAIRE

Radiation

N° 33177. — Berna Watch Co, St-Imier. — Radiée le 21 avril 1913, à la demande de la société titulaire.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Europäische Zuckerstatistik vom 1. September bis Ende März

(Nach F. O. Licht, Magdeburg)

Es haben betragen	während der ersten 7 Monate 1912/1913							gegen dieselben 7 Monate		
	Deutsches Reich Tons	Oesterreich-Ungarn Tons	Frankreich Tons	Belgien Tons	Holland Tons	England Tons	Zusammen in Europa Tons	1911/12 Tons	1910/11 Tons	1909/10 Tons
Erzeugung	2,677,557	1,870,626	972,774	297,631	316,287	—	6,184,875	3,619,070	5,256,335	4,455,427
Einfuhr	2,502	—	56,802	1,391	95,847	1,155,633	1,311,675	1,501,170	1,301,827	1,221,758
Bestände am 1. September	149,261	72,960	121,862	44,231	18,065	214,869	621,298	644,895	641,320	665,301
Zusammen	2,829,320	1,943,576	1,151,438	348,253	429,699	1,370,502	8,067,788	5,765,135	7,199,482	6,342,486
Vorräte Ende März	1,314,390	811,104	545,086	132,820	102,879	196,180	3,102,459	2,159,390	2,716,817	2,232,590
Ablieferungen	1,514,930	1,132,472	606,352	210,433	326,820	1,174,322	4,965,329	3,605,745	4,482,665	4,190,896
Ausfuhr	682,965	730,080	142,625	132,720	251,864	21,898	1,962,152	966,739	1,637,440	1,426,241
Verbrauch 7 Monate	831,965	402,392	463,727	77,713	74,956	1,152,424	3,008,177	2,639,006	2,845,225	2,688,655
Vorangesangene 5 Monate	559,224	253,565	308,307	47,506	54,857	824,330	2,048,279	2,287,799	1,981,438	2,053,766
Verbrauch in 12 Monaten	1,391,189	655,947	772,034	125,219	129,813	1,977,254	5,051,456	4,926,805	4,826,663	4,737,421

Die Entwicklung des Handels der Vereinigten Staaten von Südafrika

Die tiefen Wunden, welche der südafrikanische Krieg dem Wirtschaftsleben der beteiligten Länder geschlagen hatte, bluteten lange und heilten schwer: Das ist die unausbleibliche Folgeerscheinung aller Kriege.

«Südafrika bringt den europäischen Exporteuren vielfache Ueberraschungen, welche Vorhersagen über die wahrscheinliche Entwicklung zum eiteln Beginnen machen,» schrieb kürzlich ein Statistiker aus Kapstadt dem «Manchester Guardian». Nach dem Kriege bemächtigte sich des Landes eine schwere Krise, ähnlich jener, die sich in den 80 er Jahren d. v. J. zur Zeit des Basuto-Krieges und in den 90 er Jahren d. v. J. eingestellt hatte, als der erste Ansturm nach den Goldfeldern vorüber war.

Im Verlauf des letzten Dezenniums hat sich aber die Industrie der südafrikanischen Goldfelder derart gehoben, dass das Land dem seitherigen Marasmus entrückt wurde und stabilere, weit über die Erwartungen hinaus gehende Verhältnisse Platz griffen.

Im Jahre 1908 führte das Vereinigte Südafrika gesamt für annähernd £ 24 1/2 Mill. (rund Fr. 613 Mill.) Waren ein. Seit Mitte 1909 hob sich der Import stetig, um im Jahre 1910 £ 35 Mill. (Fr. 875 Mill.), 1912: £ 37,612 Mill. (Fr. 940 1/2 Mill.) zu erreichen. Noch überraschender sind die Ausfuhrziffern: 1908 betrug der Gesamtexport £ 45,209 Mill. (Fr. 1130 1/4 Mill.); 1912 war er auf £ 64 Mill. (rund Fr. 1600 Mill.) angestiegen. Das Jahr 1912, verglichen mit 1911, brachte eine neue Steigerung von £ 6 Mill. (ca. Fr. 150 Mill.); darin die Wieder-Ausfuhr nicht inbegriffen, die von £ 395,000 (rund Fr. 9 1/2 Mill.) im Jahre 1908 auf £ 900,000 (Fr. 22 1/2 Mill.) 1912 anwuchs.

Der Ueberschuss der Ausfuhr über die Einfuhr — Bargeld ausgenommen — verminderte sich somit von £ 20 Mill. (Fr. 500 Mill.) im Jahre 1908 auf £ 7 1/2 Mill. (rund Fr. 425 Mill.) 1910, stieg jedoch 1912 auf £ 26 Mill. (Fr. 650 Mill.). Die Einfuhr nach Südafrika an geprägten Münzen steigerte sich von £ 700,000 im Jahre 1908 auf £ 2 Mill. 1910 und fiel 1912 auf £ 900,000. Diese Beträge gehen vom Aktivsaldo der Handelsbilanz von zirka £ 25 Mill. ab. Immerhin, wird in dem oben erwähnten Bericht hervorgehoben, bleibt noch ein beträchtliches Plus zugunsten der südafrikanischen Volkswirtschaft übrig. Dieses ist gleichbedeutend mit einer entsprechenden Vermehrung des Nationalreichtums. Die enorme Preissteigerung, welche der Grund und Boden in den letzten Jahren erfahren hat, ist jedoch dabei keineswegs in Betracht gezogen. «Ein Riess steht im Begriff, sich zur Tätigkeit anzuschicken. Zur Zeit ist er noch schläfrig und faul, aber nachdem wir ihn an der Deichsel haben werden, wird er in den richtigen Gang kommen.»

Die Einfuhrartikel, die 1912, verglichen mit dem Vorjahr, den stärksten Zuwachs erfuhren, sind: Eisen- und Stahlgüter, landwirtschaftliche Maschinen aller Art, Windmühlen, Schuhe, Stiefel, Bücher, Motoren, Baumwoll- und Wollwaren. Der Wert der eingefuhrten Baumwoll-Erzeugnisse belief sich im Jahre 1911 auf £ 2,993 Mill. (Fr. 75 Mill.); 1912 auf £ 3,237 Mill. (rund Fr. 81 Mill.). Andererseits ging die Einfuhr von Schnitt- und Putzmacherwaren und Holz, angesichts bedeutender Vorräte, im letzteren Jahrgang zurück. Auch jene von Weizen, Mehl, Zucker und Tabak erlitt infolge Zunahme der Eigenproduktion eine Einbusse, trotz des langsamen Anwachsens der südafrikanischen Bevölkerung, während aus dem letzteren Grunde eine Importzunahme von Butter, Eiern und Tee stattfand.

Die Ausfuhrziffern zeigen ähnliche Erscheinungen. 1912 wurde für £ 1 Mill. (rund Fr. 25 Mill.) mehr Diamanten und über £ 3 Mill. (Fr. 75 Mill.) mehr Gold ausgeführt als 1911. Auch der Kohlenexport zeigte eine leichte Zunahme, während jener von Kupfer und Rindern um wenig zurückging. Eine starke Ausfuhrzunahme ergab sich dagegen im letzteren Jahre auch für Straussenfedern, Viehfutter, Mais, Maismehl, Hafer, Fische, Früchte, Kamelhaare (Mohair), Häute, Felle, Wolle und für die beiden jüngsten Ausfuhrartikel: «Buch»-Blätter und Fischtran.

«Auch die südafrikanische Volkswirtschaft sucht immer mehr selbst zu produzieren, was in eigenen Lande ebensobillig hervorgebracht werden kann, als beim Bezug von auswärtig und einzuführen, was andere vorteilhafter erzeugen können.»

Schreibstube für Stellenlose in Zürich. Die Zahl der Anmeldungen von Stellenlosen betrug im Jahre 1912 515 gegenüber 456 im Vorjahr, wovon 251 Schweizerbürger und 264 Ausländer. Von letztern waren 175 Deutsche, 71 Oesterreicher und 18 verschiedener Nationalität. Von den 515 Angemeldeten waren 145 Verheiratete, 15 Witwer und 355 Ledige. Es konnten beschäftigt werden 263 (171 Schweizer und 92 Ausländer).

Im Dienste der Schreibstube standen im Durchschnitt per Tag 32 Personen, von denen 15 in den Lokalitäten der Anstalt selbst und 17 als Aushilfspersonal anderwärts beschäftigt wurden. Die Gesamtzahl der Arbeitstage betrug 8327 (1911: 7423) und die Summe der Arbeitslöhne Fr. 38,651.77 (1911: Fr. 33,154.20); der durchschnittliche Tagesverdienst war Fr. 3.98 für die in der Anstalt Beschäftigten und Fr. 4.94 für die Auswärtigen, oder Gesamtdurchschnitt Fr. 4.58. Bei einer Total-Einnahme von netto Fr. 44,716.95 und einer Total-Ausgabe von Fr. 49,237.27 zeigt die Betriebsrechnung einen Rückschlag von Fr. 4520.32, welcher durch die Beiträge der Protektorsgesellschaften, ferner durch das Ergebnis der Gabensammlung und verschiedene andere Beiträge Deckung fand. Die Kapitalrechnung zeigt einen Vorschlag von Fr. 975.18.

Die Beschäftigungsarten in der Schreibstube waren wie gewohnt sehr mannigfache: Adressenschreiben, Kopiaturen und Vervielfältigungen aller Art von Verträgen, Protokollen, Inventuren, Baurechnungen usw., sowie kleinere Uebersetzungen in französisch, italienisch und englisch usw.

In den elf Jahren ihres Bestehens hat nun die «Schreibstube» an 2439 Arbeitslose für 73,535 Arbeitstage die Summe von Fr. 304,113.11 an Arbeitslöhnen ausbezahlt.

— **Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 21. April.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charters für die erste Monats-hälfte betragen laut Kabelavis 1800 tons, einschliesslich 775 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode beliefen sich auf 27,937 tons, denen 27,221 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat somit um 716 tons zugenommen, und beträgt jetzt 45,790 tons gegen 45,074 tons am 31. ult.

	15 April 1913 tons	31. März 1913 tons	15. April 1912 tons
Vorräte in England und Frankreich	26,851	26,061	42,009
do. in Hamburg und Rotterdam	10,543	10,363	10,650
do. in Bremen	2,346	2,450	—
Schwimmend von Chile und Australien	39,740	38,874	52,659
Gesamte sichtbare Vorräte	6,050	6,200	7,425
	45,790	45,074	60,084

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die mit 18. April endigende Woche betragen laut Kabelavis 7464 tons.

Die oben angeführte Statistik darf als günstig angesehen werden, besonders wenn man berücksichtigt, dass die Verschiffungen von Amerika in den letzten Wochen ausserordentlich stark waren.

Die vielfach verbreitete Ansicht, dass es ausser den oben angegebenen Mengen noch versteckte Vorräte gibt, halten wir für vollkommen unzutreffend.

Die Berichte von Amerika sind fest. Es sind drüben namhafte Quantitäten zu 15 1/2 cs. verkauft worden und die erste Hand hat ihre Forderung auf 15 1/2 cs. in Amerika und auf M. 146 in Europa erhöht.

Im grossen ganzen war das Geschäft im Laufe der Woche nicht von besonderer Bedeutung. Dies kam auch in der Entwicklung des Standardmarktes zum Ausdruck, der gegenüber dem Anfang der Woche etwas niedriger schliesst. London notiert £ 68. 15 prompt und £ 69 auf Lieferung.

London notiert: Toubg £ 74. 5 bis £ 75. 5; Best Selected £ 74. 5 bis £ 75. 5; Elektrolyt £ 72. 5 bis £ 72. 15; Bleche für Indien £ 83.

Zinn. Die schon seit einiger Zeit beobachtete Steigerung, hat im Laufe der Woche bei lebhaftem Geschäft weitere Fortschritte gemacht. London schloss £ 230. 10 Kasse, £ 225. 10 dreimonatlich.

Blei. Wir haben in unserem letzten Bericht bereits darauf hingewiesen, dass die plötzliche Steigerung durch spekulative Massnahmen hervorgerufen worden war. Eine augenblickliche Knappheit in London wurde dazu benutzt, um die Preise für sofortige Lieferung 10/-weise in die Höhe zu treiben. Eine Reaktion konnte daher nicht ausbleiben, umso mehr als wir bemerkt waren, durch Beschaffung von promptem Blei der ungedungenen Spannung zwischen der Notierung für prompt und später entgegenzuarbeiten. Sobald bekannt wurde, dass der Streik in Brokenhill, der übrigens auf die Lage des Artikels zunächst nicht von direktem Einfluss sein konnte, sondern als stimulierendes Mittel benutzt wurde, beendet war, kamen Verkäufe von grösseren Quantitäten an den Markt und der Preis ist unter dem Eindruck dieser Verkäufe erheblich zurückgegangen. Allerdings verkauft jetzt die Spekulation billig für späte Termine. Die innere Lage des Artikels ist durchaus gesund.

London notiert: £ 17 bis £ 17.15 für fremdes und £ 17.10 bis £ 18 für englisches Blei.

Zink. Die Nachfrage war auch in dieser Woche befriedigend und es zeigte sich, dass der Konsum überall sehr schlecht versehen ist.

London notiert £ 25.5 bis £ 25.10 für gewöhnliche und £ 26 bis £ 26.5 für Spezialsorten.

Aluminium £ 88 bis £ 90. Antimon £ 32 bis £ 34. Silber 27 1/2 d prompt und 27 1/16 d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 14. bis 18. April 1913

Table with columns: Kupfer, Elektro, Best Selected, Zinn, Blei, Zink, Eisen, Silber. Rows for dates 14, 15, 16, 17, 18 April.

Internationaler Postgüroverkehr — Service international des virements postaux

Table listing exchange rates for various countries: Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Belgien, Luxemburg, Grossbritannien und Irland, Argentinien.

Annoucen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Rodenkreditbank in Basel 4% Pfandbriefe Serie I v. 1910

Der am 1. Mai 1913 fällige Coupon Nr. 6 wird von heute an eingelöst: in Basel; in Zürich; in St. Gallen; in Genf; in Lausanne.

Basel, den 21. April 1913. Die Direktion. Société Anonyme des Galeries du Commerce LAUSANNE

Le coupon de dividende de l'exercice 1912 est payable par fr. 25, dès le 25 avril, aux caisses de MM. Morel, Chavannes, Günther & Co., et du Bankverein Suisse

MOTOR Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Baden (Schweiz)

Laut Beschluss der heute stattgehabten Generalversammlung unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1912 auf 7% auf das einbezahlte Aktienkapital, gleich Fr. 35.— per Aktie Nr. 1—40,000 Fr. 17.50 per Aktie Nr. 40,001—46,000 und Fr. 7.— per Aktie Nr. 46,001—60,000 festgesetzt und kann dieselbe vom 22. crt. ab gegen Einreichung des Coupons Nr. 17 unserer Aktien Nr. 1—40,000 u. Nr. 1 unserer Aktien Nr. 40,001—46,000 u. Nr. 46001—60,000 an unserer Kasse in Baden, bei der Bank in Baden in Baden, bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich, bei der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt in Leipzig, bei den Herren Georg Hauck & Sohn in Frankfurt a/M. und bei der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank in Frankfurt a/M. erhoben werden.

Baden (Schweiz), den 21. April 1913. MOTOR Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität. Le carnet d'épargne N° 9966 de la Banque Populaire Suisse, au montant de Fr. 540. 30, au nom de Mademoiselle Anna Gemina, à Genève, a été égaré.

Soeben erschienen (744U) 1105 Adressbuch von Biel und Umgebung 1913 Preis Fr. 5.50 mit neuem Stadtplan.

Hotel. angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der Feuille d'avis de Montreux am schnellsten und sichersten Stelle in Montreux oder Umgebung. Sich zu wenden an Haasenstain & Vogler

Wortgetreue stenographische Aufnahme von Vorträgen, Gerichtsplaidoyers, Verhandlungen in Versammlungen u. Kongressen, Predigten, Begräbnisreden, Diktanden, Protokollen besorgt jederzeit das Schweizerische Stenographische Institut Luzern, Telefon 1803. Leiter Richard Frei, gew. langjähriger Bundesstenograph. (1078 I)

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Table showing weekly financial reports for Swiss National Bank, Belgian National Bank, Bank of France, Bank of England, Deutsche Reichsbank, Niederländische Bank, Oesterreichisch-Ungarische Bank, and New-York Associated Banks.

Im Banknotenumlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen: Banknotenumlauf (Billets en circulation): 1910: Fr. 10,461,000, Metallbestand (Encaisse métallique): 1910: Fr. 8,308,000

Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Öffentliches Inventar

Das Titl. Gerichtspräsidium von Gersau hat unterm 8. April 1913 auf gestelltes, zuständiges Gesuch über den in Zürich verstorbenen Johann Bürgi sel., Sattler in Gersau, behufs Ermittlung seines Vermögensbestandes das öffentliche Inventar mit Rechnungsrufr gemäss Artikel 580 f. d. C. G. B. bewilligt. (114.)

Es werden demnach alle Gläubiger und Schuldner des Joh. Bürgi sel. peremptorisch aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. Mai 1913 dem Notariat Gersau schriftlich einzureichen und zwar die Gläubiger bei Rechtsverlust und die Schuldner unter Androhung der auf Unterschlagung angesetzten Strafe im Falle des Verschweigens.

Gersau, 20. April 1913.

Notariat Gersau:

Jos. Camenzind, Notar subst.

Aktiengesellschaft

Hotel Rigi-Kaltbad

Einladung z. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 1/2 Uhr
im Restaurant Flora, I. Etage, Luzern

Tagesordnung:

1. Vorlage der Bilanz pro 31. Dezember 1912, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Beschlussfassung über Verwendung des Jahres-Ergebnisses.
2. Wahlen nach § 12 der Statuten.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1913.
4. Statutenänderung (Verlegung des Rechnungsjahres).

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisoren-Bericht, liegen von Dienstag, den 22. April an auf dem Wertschriftenbureau der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Samstag, den 26. April 1913, nachmittags 3 Uhr, bezogen werden:

in Luzern: bei der **Schweiz. Kreditanstalt**,

in Bern: bei der **Spar- & Leihkasse**,

in Zürich: bei den **Herren F. Rieter's Erben**.

(1872 Lz) (11601)

Der Verwaltungsrat.

Papierfabrik Biberist

Gemäss §§ 12—20 der Statuten werden die tit. Aktionäre hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

Donnerstag, den 8. Mai 1913, nachmittags 3 1/2 Uhr
nach

Olten, ins Bahnhofrestaurant

Traktanden:

1. Kreditbewilligung zu Neubauten und Maschinen.
2. Erhöhung des Aktienkapitals und dadurch bedingte Statutenänderung.

Biberist, den 22. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

(S 840 Y) 1112,

Der Präsident:

U. Brosi.

Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank

Herisau

Staatsgarantie

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von

4 1/2 % Obligationen

auf 1—3 Jahre fest, mit Semester-Coupons, auf den Namen oder Inhaber lautend, in durch hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an.

84

Die Direktion.

Société Immobilière des Eaux du Bouveret en liquidation

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 10 mai 1913**, à 3 heures après-midi, à l'**Hôtel-de-Ville**, à **Vevey**.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil sur la liquidation.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du compte de liquidation et fixation de la répartition du solde actif.
- 4° Décharge aux contrôleurs de leurs mandats.
- 5° Pleins pouvoirs au conseil pour faire procéder à la radiation définitive de la société au registre du commerce.

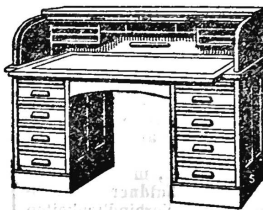
Le compte de liquidation et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau du président, Monsieur **G. Montet**, banquier, à **Vevey**, à la disposition des actionnaires, à partir du **1^{er} mai** prochain. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au même bureau sur présentation des actions. **Vevey**, le 21 avril 1913.

Le conseil d'administration.

SOENNECKEN- BÜROMÖBEL

Weltausstellung Brüssel 1910 Grand Prix

Schreibtische, Stühle ::
Akten- u. Bücherschränke ::
Briefordnerschränke ::
Bücherständer :: :: ::
Vertikal- und Karten-Registrator :: :: ::
Kopiermaschinen :: ::
Kopierpressen :: :: ::



Verlangen Sie illustrierte Preisliste kostenlos durch die Haupt-Niederlagen:

O. Dallwigk

Basel

Für die deutsche Schweiz.

G. Pozzi

Genf

Für die franz. Schweiz.

30880 X

150

AVIS

La part sociale N° 43503 de la Banque Populaire Suisse, à Genève, de fr. 1000, au nom de Madame Pauline Dégaillier-Fiscallini, à Versoix, a été égarée.

Le porteur actuel de ce titre est invité à le présenter dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Genève. Passé ce délai, la dite part sera annulée, et il en sera délivré un duplicata. (21036 X) (10271)

Genève, le 15 avril 1913.

Banque Populaire Suisse

La Direction.

Commune du Locle

Emprunt de 1889, 3 3/4 %

Remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'Emprunt de fr. 500,000 de 1889, sont informés que les obligations

N°s 95, 119, 148, 159, 225, 245, 257, 418, 466,

ont été désignées par le sort pour être remboursées le **31 juillet 1913**.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres, à la Banque fédérale, à Zurich, et à ses comptoirs en Suisse; à la Banque du Locle, au Locle; chez **MM. Pury & Cie**, à Neuchâtel, et chez **MM. les Hls Dreyfus & Cie**, à Bâle.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du **31 juillet 1913**.

Le Locle, le 10 avril 1913.

(21835 C) (10311)

Conseil communal.

Magazine zum Wilden Mann

vorm. Jakob Suter in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 Uhr, in das Sitzungszimmer im „Wilden Mann“, II. Stock, dahier, zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme der Rechnung pro 1912 auf Grund des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren und Entlastung der Verwaltung.
2. Festsetzung der Dividende.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung werden den Herren Aktionären gegen Deponierung ihrer Aktien bis spätestens 26. April an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel ausgegeben. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisionsbericht, stehen vom 21. April an am gleichen Ort zur Einsicht. (2753 Q) (9521)

Basel, den 9. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Fabrikmarken

und deren Deponierung beim eidg. Amt
Ueber 4000 Marken
wurden ausgeführt u. deponiert.
942 **F. Homberg**
Graveur-Medailleur, in **BERN**

CLICHÉ FABRIK

Edouard Schilli
KUPFERRODRUCKEREI
LICHTPAUSANSTALT
BERN MAURERIN & TELEPHON 49364

Incassi, Informationen

(Schweiz und Ausland)
(4290 Ch) besorgt (1.)
Chr. Meuli, Incasso, Chur
Telephon 4. 53

Les

Insertions

pour les

financiers

commerçants

et Industriels

trouvent dans la

Feuille officielle

de

Suisse du commerce

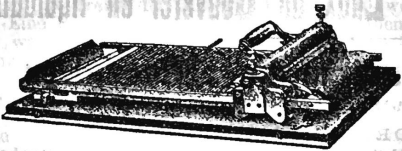
la publicité la plus

étendue et la plus

efficace.

Régie des annonces:

Haasenstein & Vogler



Unser Callityp-

Vervielfältigungsapparat liefert in sauberster Ausführung und unbegrenzter Zahl Abzüge in Schreibmaschinenschrift, bei denen der Eindruck der Vervielfältigung vollständig vermieden ist. Keine flüssige Farbe, sondern Farbband wie bei einer Schreibmaschine. Leichte Handhabung. Prospekt und unverbindlicher Vertreterbesuch auf Verlangen durch die Generalvertreter 776

Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 3

Kantonalbank von Bern

Ausgabe von staatssteuerfreien 8300 Y) 1103,

4 1/2 % Kassascheinen

auf 3 Jahre fest in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000. Einzahlungen können geleistet werden beim Hauptsitz Bern und bei allen Zweiganstalten.



Institut Minerva ZÜRICH

Rasche und gründliche Vorbereitung auf Maturität (Techn.Hochschule u. Universität)

762

Arsag Lifts



SEEBACH
-ZÜRICH

Aufzüge u. Räderfabrik Seebach

188

Comptoir d'Escompte de Mulhouse

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft sind hiermit zu der (3115 Q) 1108

ausserordentlichen Generalversammlung

die Mittwoch, den 14. Mai 1913, im Sitzungssaale der Industriellen Gesellschaft (Börsenstrasse 8) um 10 Uhr stattfinden wird, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Ermächtigung zur Gründung einer französischen Aktiengesellschaft mit Sitz in Paris zum Fortbetrieb der Zweigniederlassungen des Comptoir d'Escompte de Mulhouse in Frankreich.
2. Beschlussfassung über die dem Vorstand zu diesem Zwecke zu erteilende Vollmacht.

Zur Teilnahme und Abstimmung in der Generalversammlung ist erforderlich, dass die Aktien bis zum 9. Mai 1913, nachmittags 6 Uhr, bei den Gesellschaftskassen, bei dem Schweizerischen Bankverein und der Basler Handelsbank in Basel oder bei einem deutschen Notar hinterlegt werden.

Mülhausen i. Els., den 21. April 1913.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates:
Gustav Favre.

Société des Ateliers de Constructions Mécaniques de VEVEY

Le dividende de l'exercice 1912, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 19 avril 1913 à

Fr. 25 par action

sera payable dès le 1^{er} mai, contre remise du coupon n° 9, aux domiciles suivants: (172 V) (1109 P)

Banque G. Montet, à Vevey;
Banque Crédit du Léman, à Vevey;
Caisse de la Société.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt
Bund, Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Zürcher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jurs.

Porrentruy.
Jura Pays.

St-Imier.
Jura héraldis.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler

Amtliche Erbschaftsliquidation — Rechnungsrufr

Ueber den Nachlass des Heinrich Heinemann, von Zürich, wohnhaft gewesen Neugasse 66, in Zürich V, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «H. Heinemann & Cie.», Polstergestell- und Sitzmöbelfabrik in Zofingen und Zürich, ist die amtliche Liquidation angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erlassers aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum 23. Mai 1913 bei der Notariatskanzlei Aussersihl-Zürich schriftlich anzumelden. Im Falle der Nichtanmeldung sind die Erben den Gläubigern, deren Forderungen wegen Versäumnis der Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar, insoweit solche nicht durch Pfandrecht an Erbschaftssachen gedeckt sind.

Zürich, den 19. April 1913.

Notariatskanzlei Aussersihl-Zürich:

(1076 I) H. Gassmann, Notar.

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

Einladung zur Generalversammlung

Die tit. Aktionäre werden hiermit zu der Mittwoch, den 30. April 1913, vormittags 10 1/2 Uhr im Gesellschaftszimmer des Kasino in Bern stattfindenden

23. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1912.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1912. (§ 23 der Statuten.)
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktion spätestens bis und mit Samstag, den 26. April 1913 mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen,

in Bern: bei der Kantonalbank von Bern, bei der Spar- und Leihkasse und den Herren Marcuard & Cie.,

in Basel: bei den Herren Dreyfuss Söhne & Co., in Zürich: bei der Eidg. Bank A. G.

bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, samt dem Berichte der Kontrollstelle, sind vom 22. April 1913 an bei der Kantonalbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (3067 Y) 1013

Bern, den 14. April 1913.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Alb. Berger.

Société Immobilière du Chêne, à Montreux

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 10 mai 1913, à 2 heures du jour, chez le président, Villa des Tamaris, Avenue du Kursaal. (1814 M) (1106 P)

Ordre du jour statutaire:
Propositions du conseil d'administration.